

# GRAMÁTICA EGIPCIA

Con este especial sobre gramática egipcia pretendemos que dispongáis de unos conocimientos básicos para que podáis leer jeroglíficos.

Está diseñado de una forma simple y sencilla para que su lectura y aprendizaje os resulten amenos.

Es imprescindible que lo complementarais con el monográfico sobre [escritura jeroglífica](#), donde encontraréis el alfabeto, los determinativos, la dirección de las palabras, etc.

Vamos a estructurar estas nociones sobre gramática egipcia en tres partes: una primera parte donde conoceremos el número (singular, plural y dual), el sustantivo, el adjetivo y los pronombres. Una segunda parte en la que nos adentraremos en el conocimiento de los verbos, sus clases y formas, las preposiciones y la negación. Y finalmente terminaremos con el orden de las palabras en las oraciones y algunas expresiones que pueden resultaros de interés.

Los historiadores suelen distinguir tres etapas en la historia del idioma egipcio, que se conocen como egipcio antiguo, egipcio medio y neoegipcio. El egipcio medio (2240-1990 a.c. aprox.) se empleó en los textos literarios escritos durante el Imperio Medio y continuó vigente hasta la Dinastía XVIII; dada su consistencia desde el punto de vista gramatical, es el más apropiado para aprender a descifrar jeroglíficos.

## 1. SINGULAR, PLURAL Y DUAL.-

El egipcio medio diferencia el número entre singular, plural y dual.

El **plural** se construye añadiendo **O** (-w) al final (al igual que se hace en castellano añadiendo una “s”, por ejemplo en “mano”, “manos”).


También puede formarse añadiendo el determinativo **Ö**, con lo que la terminación -w se suprime de la escritura, transliterándose entre paréntesis.

*Ejemplo:*

Singular:  $X_{\pm}^p$  „ 3pd “pájaro, ave”

Plural:  $X_{\pm}^p \text{Ö}$  3pd(w) “pájaros”

Otra manera, aunque muy rara, de escribir el plural es repetir el mismo signo tres veces:

|   |       |         |
|---|-------|---------|
|  | t3(w) | tierras |
|---|-------|---------|

El **dual** se usa en caso de pares de palabras. Las masculinas acaban en  $\gg \acute{\text{}}$ , y las femeninas lo hacen en  $\circ \acute{\text{}}$  (indica que se trata de dos de algo). Normalmente se encuentra en cosas que suelen ir en pares:

**A**  
 $\hat{\text{o}} \gg \acute{\text{}}$  awy “brazos”

## 2. LOS NOMBRES (O SUSTANTIVOS).-

Las palabras para designar a personas, animales o cosas pueden ser de género masculino o femenino. Su distinción es fácil ya que el nombre femenino casi siempre termina en  $\circ$  -t, mientras que en el nombre masculino es muy rara esta terminación.

Ejemplo: **F** ! Sn “hermano”  
 = **F**<sub>o</sub> \_ snt “hermana”

Los nombres masculinos a veces terminan con un determinativo que refleja una relación con los hombres o con las actividades propias de ellos.

Ejemplo:  $\ddot{\text{e}}^{\text{a}}$  ! it “padre”

Los nombres femeninos incluyen en ocasiones el determinativo \_ para indicar que se trata de una palabra relacionada con una mujer o con las actividades propias de ella.

$\circ$   
 Ejemplo: **g** \_ mwt “madre”

Aquellas palabras que no son ni del género masculino ni del femenino adoptan la terminación de este último, tal como sucede con los nombres de pueblos y ciudades.

## 3. LOS ADJETIVOS.-

El adjetivo egipcio va detrás del nombre y concuerda con él, es decir, si el nombre es masculino el adjetivo lo es también, e igual si es femenino.

Ejemplo: Hombre bueno: **p** ! q s “hombre” **F'** a nfr “bueno”

Los adjetivos también pueden usarse separados de los sustantivos, teniendo entonces un valor nominal y significado por sí mismos. En este caso van acompañados del determinativo que ayuda a aclarar su significado.

Por ejemplo  $\overset{a}{F} \overset{\circ}{o}$   $\_ n\overset{f}{r}t$  significa “mujer hermosa”, aunque en realidad lo que aparece escrito es “la hermosa”, con el determinativo  $\_$  indicando que el sujeto hermoso es una mujer; el signo de la rebanada de pan  $\overset{\circ}{o}$   $t$  refuerza el género femenino de la palabra.

#### 4. LOS PRONOMBRES.-

Existen tres tipos:

- **Pronombres sufijos:** Se emplean como sufijos unidos tanto a nombres como a preposiciones y verbos (de ahí su nombre). Van siempre detrás de un precedente, al que van unidos. Se utilizan cuando se realiza una acción o bien para denotar pertenencia.

Los principales pronombres sufijos son:

$\overset{!}{i}$   $\overset{o}{\ddot{e}}$   $i$  “yo, me, mi”

$\overset{\ddot{u}}{k}$   $k$  “tú, tu” (masculino singular)

$\frac{1}{2}\overset{\circ}{v}$   $v$  “tú, tu” (femenino singular)

$\overset{a}{f}$   $f$  “él, le, su suyo”

$\overset{\dagger}{s}$   $s$  “ella, le, su, suya”

$\overset{E}{O}$   $n$  “nosotros/as, nos, nuestro/a/os/as”

$\overset{E}{O}$   $tn$  “vosotros/as, os, vuestro/a/os/as”

$\overset{E}{\dagger O}$   $sn$  “ellos, su, suyo/a/os/as”

- **Pronombres dependientes:** Denotan el objeto de una acción. A diferencia de los pronombres sufijos, no tienen que ir unidos al precedente, sino que pueden ir solos. Nunca aparecen como primera palabra de una oración.

$\gg\overset{!}{i}$   $wi$  “yo, a mi”

$\frac{1}{2}\gg$   $w$  “tú, a ti” (masculino singular)

$\frac{1}{2}$  F m “tú, a ti” (femenino singular)

˘ » SW “él/ello, a él”

† ˘ sy “ella/ello, a ella”

F O n “nosotros/as”

$\frac{1}{2}$  O ntm “vosotros/as”

† F O sn “ellos

- **Pronombres independientes:** Van siempre delante del todo de las oraciones y se utilizan con valor enfático.

ì ù ink ”yo”

F ù k “tú”

F  $\frac{1}{2}$  ntv “tú” (femenino)

F a ntf “él/ello”

F † nts “ella/ello”

ë# F O inn “nosotros/as”

F  $\frac{1}{2}$  O ntm “vosotros/as”

F † F O ntsn “ellos/as”

*Autor: Pedro Mancebo Mancebo*